

Resolución 33/07	Resolución 33/07 revisada	Propuesta	Justificaciones de los cambios y comentarios
<p>Redacción actual:</p> <p>7. Todo producto textil compuesto de dos o más fibras y/o filamentos, en el que ninguna de ellas alcance el 85% del peso total, será designado por la denominación de cada una de las fibras dominantes y de su porcentaje en peso, seguida de la enumeración de las denominaciones de las otras fibras que lo componen, en el orden decreciente de su participación.</p> <p>7.1 Toda vez que la participación de una fibra o filamento, o cada una de las fibras o filamentos de un conjunto, fuere inferior a 10% en la composición del producto, tal fibra o filamento, así como su conjunto, podrán ser denominados, conforme al caso, con la expresión “OTRA FIBRA” u “OTRAS FIBRAS”.</p>	<p>Redacción revisada actual:</p> <p>9. La utilización de las expresiones “OTRA FIBRA” u “OTRAS FIBRAS” en la información de la composición textil, solo será permitida si el producto textil fuera compuesto de dos o más fibras textiles y/o filamentos textiles denominados “dominantes”, y que ninguno de ellos supere el 85% de masa total:</p> <p>9.1 La expresión “OTRA FIBRA” solo podrá ser utilizada cuando la participación para solamente una fibra textil o filamento textil es inferior al 10% de la composición textil total.</p> <p>9.2 La expresión “OTRAS FIBRAS” solo podrá ser utilizada cuando la participación de cada fibra textil y/o filamento textil de un conjunto, fuera inferior al 10% de la composición textil total.</p>	<p>Redacción propuesta:</p> <p>9. La utilización de las expresiones “OTRA FIBRA” u “OTRAS FIBRAS” en la información sobre la composición del producto textil, solo será permitida si el producto textil estuviera compuesto de dos o más fibras textiles o filamentos textiles o ambos, denominados “dominantes”, y que en conjunto no sean inferior a 85%, en masa, del producto textil.</p> <p>9.1 La expresión “OTRA FIBRA” solo podrá ser utilizada cuando la participación de solamente una fibra textil o filamento textil sea inferior al 15%, en masa, del producto textil.</p> <p>Ejemplos: Algodón 95%, Otra fibra 5%; Algodón 60%, Poliéster 30%, Otra fibra 10%.</p> <p>9.2 La expresión “OTRAS FIBRAS” solo podrá ser utilizada cuando la participación total de las fibras textiles o filamentos textiles o ambos, sea inferior al 15%, en masa, del producto textil.</p> <p>Ejemplos: Algodón 95%, Otras fibras 5%; Algodón 45%, Poliéster 45%, Otras fibras 10%.</p>	<p>Existe una inconsistencia en la redacción actual de los apartados 9, 9.1 y 9.2. La inconsistencia consiste en una contradicción de los términos de cada apartado.</p> <p>En efecto, según el apartado 9, las expresiones “OTRA FIBRA” u “OTRAS FIBRAS” solo será permitida si el producto textil está compuesto de 2 o más fibras textiles y/o filamentos textiles denominados “dominantes”, y que ninguno de ellos supere el 85% de la masa total. Al mismo tiempo que, conforme a 9.1 y 9.2, las expresiones “OTRA FIBRA” u “OTRAS FIBRAS”, solo se podrá usar cuando la participación de una fibra textil o filamento textil sea inferior a 10% de la composición total del textil.</p> <p>Según estas redacciones, la siguiente composición:</p> <p>Poliéster 95% Algodón 5%</p> <p>no puede declararse como:</p> <p>Poliéster 95% Otra fibra 5%</p> <p>Pues, aunque es un producto textil compuesto de 2 fibras, uno de ellos (el “dominante”), en este caso el poliéster, está presente en más de 85% (recuérdese que “ninguno de ellos [debe superar] el 85% de masa total”).</p> <p>Sin embargo, según el apartado 9.1, la declaración:</p> <p>Poliéster 95% Otra fibra 5%</p>

		<p>sí está permitida, pues según este apartado la expresión “OTRA FIBRA” está permitida cuando la “participación para solamente una fibra textil o filamento textil es inferior al 10%” de la composición del textil, y 5% es claramente inferior a 10%, apareciendo de ese modo la inconsistencia por contradicción de términos.</p> <p>Otro ejemplo, pero en sentido contrario. Según la redacción actual, la siguiente composición:</p> <p>Poliéster 84% Algodón 16%</p> <p>sí puede declararse como:</p> <p>Poliéster 84% Otra fibra 16%</p> <p>Pues, es un producto textil compuesto de 2 fibras y uno de ellos (el “dominante”), en este caso el poliéster, está presente en menos de 85% (recuérdese que “ninguno de ellos [debe superar] el 85% de masa total”).</p> <p>Sin embargo, según el apartado 9.1, la declaración:</p> <p>Poliéster 84% Otra fibra 16%</p> <p>no está permitida, pues según este apartado la expresión “OTRA FIBRA” está permitida cuando la “participación para solamente una fibra textil o filamento textil es inferior al 10%” de la composición del textil, y 16% es claramente superior a 10%, apareciendo de ese modo la inconsistencia por contradicción de términos.</p> <p>La inconsistencia aparece también en mezclas más complejas. Por ejemplo, según el apartado 9, la siguiente mezcla:</p>
--	--	---

			<p>Poliéster 50%, Algodón 39%, Elastómero 11%</p> <p>puede declararse como sigue:</p> <p>Poliéster 50%, Algodón 39%, Otra fibra 11%</p> <p>ya que, tanto el poliéster como el algodón (las fibras dominantes), no superan cada uno el 85%. Pero, según 9.1 esta última declaración no se puede hacer, pues el elastómero está presente en un 11%, superando el límite de 10% admitido según 9.1. Una vez más, aparece la inconsistencia por contradicción de términos.</p> <p>La redacción propuesta elimina estas inconsistencias, por dos motivos:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Establece un porcentaje mínimo (85%), referido a todas las fibras dominantes presentes (una o más) y no a cada una, menos del cual no es posible emplear los términos “OTRA FIBRA” u “OTRAS FIBRAS”.2. Establece un porcentaje máximo (15%) y, por tanto, complementario al anterior de 85%, más allá del cual tampoco es posible usar los términos “OTRA FIBRA” u “OTRAS FIBRAS”. <p>El establecimiento de un valor mínimo de 85%, referido a todas las fibras dominantes presentes, está conforme a otras disposiciones establecidas en la Resolución MERCOSUR 33/07 (tanto la original como la revisada). Por ejemplo, lo que dice Resolución 33/07, en el apartado 10:</p> <p>“10. La composición del producto textil compuesto de dos o más fibras textiles y/o filamentos textiles, donde uno de ellos represente, por lo menos un 85 % de la masa total, podrá ser</p>
--	--	--	--

			<p>designada por:</p> <p>a) La denominación de la fibra textil o del filamento textil, con su porcentaje de participación;</p> <p>b) La denominación de la fibra textil o del filamento textil, con el aclaratorio "85 % como mínimo".</p> <p>También está conforme con lo establecido en el Reglamento de la UE sobre etiquetado de productos textiles (REGLAMENTO (UE) Nº 1007/2011), en el Capítulo 9 – Artículos textiles de múltiples fibras – Apartado 2, que dice:</p> <p>“las fibras que colectivamente supongan hasta el 15 % del peso total del producto textil, podrán, ..., designarse mediante la mención «otras fibras»,”</p> <p>Por lo tanto, los dos motivos antes señalados hacen que haya coherencia entre los términos de los apartados 9, 9.1 y 9.2, haciendo desaparecer la inconsistencia.</p> <p>Por ejemplo, la composición anterior:</p> <p>Poliéster 95% Algodón 5%</p> <p>Ahora sí puede declararse como:</p> <p>Poliéster 95% Otra fibra 5%</p> <p>tanto en conformidad al punto 9 como al 9.1, ya que la fibra dominante (poliéster) está presente en una cantidad mayor a 85% (conforme a 9, que dice “no sean inferior a 85%”) y el algodón en una cantidad inferior a 15% (conforme a 9.1).</p> <p>La inconsistencia también desaparece en mezclas más complejas. En efecto, nuestra</p>
--	--	--	---

			<p>composición:</p> <p>Poliéster 50%, Algodón 39%, Elastómero 11%</p> <p>ahora sí puede indicarse como:</p> <p>Poliéster 50%, Algodón 39%, Otra fibra 11%</p> <p>ya que, si bien el poliéster y el algodón, por separado tienen una composición por debajo del mínimo de 85%, sin embargo en conjunto suman 89%, que es superior a 85%, cumpliendo de ese modo lo establecido por el Reglamento; y el elastómero, presente en una cantidad de 11%, no supera el máximo de 15% establecido.</p>
--	--	--	--